



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN OKOLJE
 SLUŽBA ZA DRŽAVNE POMOČI IN RAZVOJ

Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana

T: 01 478 91 73
 F: 01 478 90 16
 E: gp.mko@gov.si
 www.mko.gov.si

Občina Gorenja vas - Poljane

Poljanska cesta 86

4224 Gorenja vas

Številka: 441-91/2007/30
 Datum: 2. 4. 2012

Komisija za nadzor nad državnimi pomočmi s področja kmetijstva in ribištva Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (v nadaljnjem besedilu: komisija)

na podlagi:

- 27. člena Zakona o kmetijstvu (ZKme-1) (Uradni list RS, št. 45/08 z dne 9. 5. 2008) in
- Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L št. 358 z dne 16. 12. 2006, str. 3-22),

in v povezavi:

- z 2. členom Uredbe o posredovanju vsebine in poročanju podatkov o državnih pomočeh s področja kmetijstva in ribištva (Uradni list RS, št. 74/04; v nadaljnjem besedilu: Uredba o poročanju o državnih pomočeh s področja kmetijstva in ribištva) ter
- s 7. in 14. členom Pravilnika o načinu posredovanja podatkov in poročanju o državnih pomočeh s področja kmetijstva in ribištva (Uradni list RS, št. 106/04; v nadaljnjem besedilu: Pravilnik o poročanju o državnih pomočeh s področja kmetijstva in ribištva)

v zvezi z vlogo za prigrasitev sheme državne pomoči po skupinskih izjemah s področja kmetijstva »**Pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Gorenja vas – Poljane za programsko obdobje 2012-2013**«, ki jo je 2. novembra 2011 predložila in 29. marca 2012 nazadnje dopolnila Občina Gorenja vas - Poljane, Poljanska cesta 86, 4224 Gorenja vas (v nadaljnjem besedilu: prigrasitelj),

izdaja naslednje

MNENJE št. K-BE220-5883261-2012:

Zadevna shema državne pomoči je **skladna** z uredbo Evropske komisije, ki določa pogoje za izvzete državne pomoči na področju primarne kmetijske proizvodnje iz

obveznosti priglasitve iz tretjega odstavka 108. člena Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Obrazložitev:

1 Kratek opis pomoči

Priglasitelj je komisiji 2. novembra 2011 predložil in 29. marca 2012 nazadnje dopolnil vlogo za priglasitev zadevne sheme državne pomoči, ki obsega izpolnjeni obrazec za priglasitev sheme državne pomoči po skupinskih izjemah, povzetek podatkov o shemi pomoči, predlog pravne podlage, tj. predlog Pravilnika o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Gorenja vas - Poljane (v nadaljevanju: predlog pravilnika).

V okviru zadevne sheme pomoči namerava priglasitelj dodeliti:

- pomoč za naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo;
- pomoč za varstvo tradicionalne krajine in stavb;
- pomoč za arondacijo – zaokrožitev zemljišč in
- pomoč za zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju.

Priglasitelj za zadevno shemo državne pomoči za obdobje od objave identifikacijske številke sheme pomoči na spletni strani Evropske komisije do 31. 12. 2013 načrtuje proračun v višini 190 000 00 evrov. Pomoč bo dodeljena od 51 do 100 prejemnikom državne pomoči v obliki dotacije.

2 Presoja skladnosti

Komisija je presojala skladnost zadevne sheme pomoči z Uredbo Komisije (ES) št. 1857/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001 (UL L št. 358 z dne 16. 12. 2006, str. 3-22; v nadaljnjem besedilu: Uredba št. 1857/2006/ES).

2.1 Preglednost pomoči

Skladno s prvim odstavkom 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES mora biti pomoč po tej uredbi pregledna (transparentna), kar pomeni, da gre za pomoč, pri kateri je mogoče vnaprej natančno izračunati bruto ekvivalent podpore kot odstotek upravičenih odhodkov, ne da bi bila za to potrebna ocena tveganja.

Komisija ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje ta pogoj, saj je v prvem odstavku 3. člena predloga pravilnika določeno, da bo tovrstna pomoč dodeljena kot nepovratna sredstva v obliki dotacije.

2.2 Omejitev pomoči na mala ali srednje velika kmetijska gospodarstva, ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo kmetijskih proizvodov

Skladno s prvim odstavkom 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES je pomoč po tej uredbi namenjena le malim in srednje velikim kmetijskim gospodarstvom, to so tista kmetijska

gospodarstva, ki izpolnjujejo pogoje iz priloge I Uredbe Komisije (ES) št. 800/2008 z dne 6. avgusta 2008 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive s skupnim trgom z uporabo členov 87 in 88 Pogodbe (Uredba o splošnih skupinskih izjemah) (v nadaljnjem besedilu: Uredba št. 800/2008), in se ukvarjajo s primarno proizvodnjo kmetijskih proizvodov, kot so opredeljeni v 2. točki 2. člena Uredbe št. 1857/2006/ES.

Komisija ugotavlja, da je ta pogoj izpolnjen, saj je navedeno določilo opredeljeno v prvi in drugi alineji prvega odstavka točke A 7. člena predloga pravilnika in v prvi alineji drugega odstavka točke A 7. predloga pravilnika, in se glasi, da so upravičenci do državnih pomoči kmetijska gospodarstva, pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo kmetijskih proizvodov in so mala ali srednja podjetja. Hkrati pa Komisija v zvezi s prvim odstavkom 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES dajalca pomoči opozarja, da morajo upravičenci do državne pomoči k vlogi za pridobitev pomoči predložiti tudi izpolnjeno in podpisano izjavo, da so malo ali srednje podjetje, kakor jih opredeljuje priloga I Uredbe št. 800/2008/ES. Ta zahteva in obrazec izjave morata biti opredeljena z javnim razpisom.

2.3 Pomoč ne sme biti namenjena za dejavnosti, povezane z izvozom

Skladno s točko a drugega odstavka 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES pomoč po tej uredbi ne sme biti namenjena za dejavnosti, povezane z izvozom, kot je pomoč, neposredno vezana na izvožene količine, na vzpostavitev in delovanje distribucijskega omrežja ali na druge tekoče izdatke, povezane z izvozno dejavnostjo.

Komisija v zvezi s točko a drugega odstavka 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES dajalca pomoči opozarja, da pomoč po tej uredbi ne sme biti namenjena za dejavnosti, povezane z izvozom, kot je pomoč, neposredno vezana na izvožene količine, na vzpostavitev in delovanje distribucijskega omrežja ali na druge tekoče izdatke, povezane z izvozno dejavnostjo.

2.4 Pomoč ne sme biti pogojena z dajanjem prednosti uporabe domačega blaga pred uporabo uvoženega

Skladno s točko b drugega odstavka 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES pomoč po tej uredbi ne sme biti pogojena z dajanjem prednosti uporabe domačega blaga pred uporabo uvoženega blaga.

Komisija v zvezi s točko b drugega odstavka 1. člena Uredbe št. 1857/2006/ES dajalca pomoči opozarja, da pomoč po tej uredbi ne sme biti pogojena z dajanjem prednosti uporabe domačega blaga pred uporabo uvoženega blaga.

2.5 Sklicevanje na uredbo o skupinskih izjemah v kmetijstvu

Skladno s točko b drugega odstavka 3. člena Uredbe št. 1857/2006/ES se mora shema pomoči po tej uredbi izrecno sklicevati na to uredbo z navedbo njenega naslova in napotila na objavo v Uradnem listu Evropske unije.

Komisija ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje ta pogoj, saj je naslov Uredbe št. 1857/2006/ES, ki je navedena v prvi alineji 1. člena predloga pravilnika, skladen z objavljenim naslovom v Uradnem listu Evropske unije. Ustrezno je navedeno tudi napotilo na objavo v Uradnem listu Evropske unije.

2.6 Nujnost izvzetih pomoči

Skladno s prvim odstavkom 18. člena Uredbe št. 1857/2006/ES je lahko pomoč po tej uredbi odobrena le za dejavnosti ali storitve, opravljene oziroma prejete po izdelavi in objavi sheme pomoči skladno s to uredbo.

Komisija ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje ta pogoj. Predlog pravilnika namreč v 7. členu določa, da bo državna pomoč iz 10., 11., 12. in 13. člena predloga pravilnika odobrena le za dejavnosti in storitve, opravljene oziroma prejete po izdelavi in objavi zadevne sheme pomoči v skladu z Uredbo št. 1857/2006/ES, pravilno predloženi vlogi za pomoč ter po izdanem pravnem aktu, s katerim se pomoč odobri (sklep ali odločba) in sklenitvi pogodbe.

2.7 Združevanje pomoči

Skladno z drugim in tretjim odstavkom 19. člena Uredbe št. 1857/2006/ES se poleg pomoči po tej uredbi za iste upravičene stroške ne sme dodeliti še druga državna pomoč ali finančni prispevek države ali pomoč *de minimis* ali finančna sredstva Evropske skupnosti v zvezi z nekaterimi upravičenimi stroški, če bi bila s takšnim seštevanjem presežena največja dovoljena intenzivnost pomoči, določena s to uredbo.

Komisija ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje ta pogoj, saj je v 14. členu predloga pravilnika podrobno navedeno združevanje pomoči. Hkrati pa Komisija v zvezi z drugim in tretjim odstavkom 19. člena Uredbe št. 1857/2006/ES dajalca pomoči opozarja, da morajo upravičenci do državne pomoči k vlogi za pridobitev pomoči predložiti tudi izpolnjeno in podpisano izjavo o prejetih sredstvih za isti namen. Ta zahteva in obrazec izjave morata biti opredeljena z javnim razpisom.

2.8 Pogoji pri pomoči za naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo

Uredba št. 1857/2006/ES v 4. členu določa pogoje v zvezi s pomočjo za naložbe v kmetijska gospodarstva. Določena je intenzivnost pomoči, najvišji zneski pomoči in upravičeni stroški. Tovrstna pomoč ne sme biti odobrena:

- kmetijskim gospodarstvom oz. podjetjem v težavah;
- za nakup proizvodnih pravic, živali in letnih rastlin;
- zasaditev letnih rastlin;
- drenažna dela ali opremo za namakanje in namakalna dela, razen če taka naložba vodi k zmanjšanju prejšnje porabe vode za najmanj 25 odstotkov;
- za preproste naložbe za nadomestitev;
- za nakup zemljišč v vrednosti nad 10 odstotkov upravičenih stroškov in za nakup zemljišč za gradnjo in

- za proizvodnjo proizvodov, ki posnemajo ali nadomeščajo mleko in mlečne proizvode.

Tovrstna pomoč ne sme biti omejena na določene kmetijske proizvode in mora biti odprta za vse kmetijske sektorje.

V predlogu pravilnika je v 10. členu navedeno kdaj se tovrstna pomoč ne dodeli, intenzivnost pomoči, najvišji zneski pomoči in upravičeni stroški.

Komisija na podlagi tega ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje pogoje iz 4. člena Uredbe št. 1857/2006/ES.

2.9 Pogoji pri pomoči za naložbe v varstvo tradicionalne krajine in stavb

Uredba št. 1857/2006/ES v 5. členu določa pogoje v zvezi s pomočjo za naložbe v varstvo tradicionalne krajine in stavb. Določen je upravičen strošek in intenzivnost pomoči, ki je lahko:

- do 100 odstotkov dejanskih stroškov, ki nastanejo pri naložbah ali prizadevanjih, namenjenih ohranjanju značilnosti neproizvodne dediščine in se nahajajo na kmetijskih gospodarstvih, npr. arheoloških ali zgodovinskih znamenitosti. Taki stroški lahko vključujejo razumno nadomestilo za delo, ki ga opravi kmet sam ali njegovi delavci, do višine 10 000 evrov letno;
- do 60 odstotkov dejanskih stroškov oziroma 75 odstotkov na območjih z omejenimi možnostmi, ki nastanejo pri naložbah ali prizadevanjih za varstvo dediščine proizvodnih sredstev na kmetijah, kot so kmetijska poslopja, če naložba ne povzroči povečanja proizvodne zmogljivosti kmetije;
- dodatna pomoč se lahko odobri v višini do 100 odstotkov za pokritje izrednih stroškov, ki nastanejo zaradi uporabe tradicionalnih vrst materiala, ki je potreben za ohranitev značilnosti kulturne dediščine na stavbah.

V predlogu pravilnika so v 11. členu navedeni upravičeni stroški in intenzivnost pomoči.

Komisija na podlagi tega ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje pogoje iz 5. člena Uredbe št. 1857/2006/ES.

2.10 Pogoji pri pomoči za arondacijo – zaokrožitev zemljišč

Uredba št. 1857/2006/ES v 13. členu določa pogoje v zvezi s pomočjo za arondacijo in sicer je pomoč izvzeta iz obveznosti priglasitve, če se odobri in omeji na stroke pravnih in upravnih postopkov, vključno s stroški pregleda – do 100 odstotkov dejanskih nastalih stroškov.

Komisija ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje pogoje iz 13. člena Uredbe št. 1857/2006/ES, saj je navedeno določilo opredeljeno v 12. členu predloga pravilnika.

2.11 Pogoji pri zagotavljanju tehnične podpore v kmetijskem sektorju

Uredba št. 1857/2006/ES v 15. členu določa pogoje v zvezi s tehnično podporo v kmetijskem sektorju. Določeni so upravičeni stroški in intenzivnost pomoči. Navedeni so tudi naslednji pogoji za tovrstno pomoč:

- dodeljena mora biti v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju kmetijskim gospodarstvom;
- dostopna mora biti vsem upravičencem na zadevnem območju, in to na podlagi objektivno opredeljenih pogojev in
- če jo zagotavljajo skupine proizvajalcev ali druge organizacije, članstvo v takih skupinah ali organizacijah ne sme biti pogoj za dostop do storitev; prispevek nečlanov za kritje upravnih stroškov skupine ali organizacije se omeji na stroške za zagotavljanje storitve.

Komisija ugotavlja, da predložena shema državne pomoči izpolnjuje pogoje iz 15. člena Uredbe št. 1857/2006/ES, saj je navedeno določilo opredeljeno v 13. členu predloga pravilnika.

2.12 Objava povzetka podatkov o shemi pomoči

Uredba št. 1857/2006/ES v prvem odstavku 20. člena določa, da mora državna članica najkasneje deset delovnih dni pred začetkom veljavnosti sheme pomoči ali pred dodelitvijo posamične pomoči, ki je izvzeta iz obveznosti priglasitve skladno s to uredbo, Evropski komisiji poslati povzetek podatkov o shemi pomoči ali o posamični pomoči v obliki, kot je določena v Prilogi I te uredbe. Evropska komisija v desetih delovnih dneh od prejema tega povzetka pošlje obvestilo o prejemu z identifikacijsko številko in objavi povzetek podatkov na svoji spletni strani.

Komisija ugotavlja, da je ta pogoj izpolnjen, saj je v prvem odstavku 29. člena predloga pravilnika določeno, da se določbe 10., 11., 12. in 13. člena predloga pravilnika, ki se nanašajo na državne pomoči, začnejo uporabljati po objavi vpisne številke in povzetka podatkov zadevne sheme izvzete pomoči na spletni strani Generalnega direktorata za kmetijstvo in razvoj podeželja Evropske komisije.

3. Sklep

Na podlagi navedenih ugotovitev je komisija izdala mnenje, kot je navedeno v izreku.




Jana Erjavec,
predsednica komisije

Poslano:

- Občina Gorenja vas - Poljane;
- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.